

# Руководство по эксплуатации

бензинового мотокультиватора  
BR-55, BR-55A, BR-65, BR-65A



## СОДЕРЖАНИЕ

<b>1.</b>	Назначение мотокультиватора	<b>3</b>
<b>2.</b>	Правила безопасности при работе с мотокультиватором	<b>4</b>
<b>3.</b>	Основные узлы и органы управления	<b>5</b>
<b>4.</b>	Проверка перед эксплуатацией	<b>6</b>
4.1.	Моторное масло	<b>6</b>
4.2.	Воздушный фильтр	<b>7</b>
4.3.	Топливо	<b>7</b>
<b>5.</b>	Сборка и установка фрез	<b>8</b>
<b>6.</b>	Запуск и остановка двигателя	<b>8</b>
<b>7.</b>	Порядок работы мотокультиватора	<b>10</b>
7.1.	Регулировка высоты рукояток	<b>10</b>
7.2.	Сцепление мотокультиватора	<b>10</b>
<b>8.</b>	Техническое обслуживание мотокультиватора	<b>11</b>
8.1.	Замена моторного масла	<b>12</b>
8.2.	Техническое обслуживание воздушного фильтра	<b>12</b>
8.3.	Очистка топливного фильтра	<b>13</b>
8.4.	Техническое обслуживание свечи зажигания	<b>13</b>
8.5.	Регулировка тросика сцепления	<b>14</b>
8.6.	Регулировка тросика дроссельной заслонки	<b>14</b>
8.7.	Регулировка натяжения ремня	<b>14</b>
<b>9.</b>	Транспортировка и хранение мотокультиватора	<b>15</b>
<b>10.</b>	Возможные неисправности	<b>16</b>
<b>11.</b>	Технические характеристики	<b>17</b>

## **Благодарим за приобретение мотокультиватора нашей торговой марки BRAIT!**

Перед началом эксплуатации мотокультиватора внимательно прочитайте руководство по эксплуатации. Всегда храните данное руководство для последующего использования. Мы надеемся, что вам будет приятно работать с данным оборудованием.

### **1. НАЗНАЧЕНИЕ МОТОКУЛЬТИВАТОРА**

Мотокультиватор предназначен для эксплуатации в районах с умеренным климатом. Применение мотокультиватора наиболее эффективно при температуре воздуха +1С...+40С. Срок службы мотокультиватора значительно увеличится, если Вы будете строго соблюдать все правила по эксплуатации, техническому обслуживанию и хранению, указанные в настоящем руководстве и в «Инструкции по эксплуатации двигателя», установленного на мотокультиваторе.

Не спешите сразу использовать мотокультиватор на полную мощность. ПОМНИТЕ, что первые 25 часов работы являются периодом приработки двигателя и механизмов трансмиссии. Поэтому один и тот же участок лучше обработать мотокультиватором за несколько проходов, постепенно увеличивая глубину обработки.

Работа на мотокультиваторе не требует специальной подготовки, однако, следует учесть, что при работе с мотоблоком необходимы определенные навыки.

В процессе обработки почвы пространство между фрезами и корпусом редуктора может забиваться камнями, проволокой и другими предметами. В этом случае во избежание повреждения клиновых ремней необходимо выключить мотокультиватор и удалить застрявшие во фрезах предметы. Если в почве будут часто попадаться мелкие камни и корни, следует уменьшить частоту вращения ножей.

Для предотвращения выливания масла из редуктора, картера двигателя и топлива из топливного бака, мотокультиватор следует устанавливать на транспортное средство в нормальном положении.

## 2. ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ РАБОТЕ С МОТОКУЛЬТИВАТОРОМ

Используйте мотокультиватор только по его прямому назначению - для культивации земельных участков.

Перед началом работы всегда проверяйте, что мотокультиватор полностью и правильно собран. Проверьте правильность установки и надежность крепления всех элементов инструмента. Научитесь быстро отключать двигатель и фрезы мотокультиватора.

Не оставляйте работающий мотокультиватор без присмотра. Мотокультиватор не предназначен для использования детьми или людьми с нарушениями двигательных функций, а так же лицами, находящимся в состоянии алкогольного, наркотического опьянения или под действием лекарственных препаратов. Используйте защитные наушники, очки или защитную маску. Запрещается работать босиком или в открытой обуви, надевайте прочную обувь во избежание травм. Не пользуйтесь мотокультиватором, если не установлены крылья и защитные кожухи, а также если уклон участка превышает 10 градусов.

Заправляйте мотокультиватор бензином только на открытом воздухе и при неработающем двигателе. Если при заполнении бака бензин пролился, обязательно смените место запуска, отойдите не менее, чем на 3 метра от места разлива. Запрещено заливать бензин при работающем или горячем двигателе.

Не курите при заправке топливного бака и при работе с горючим. Пары бензина легковоспламеняемы. Плотнo закрывайте бензобак и канистры с бензином. Запускайте двигатель осторожно, держите ноги на расстоянии от вращающихся ножей. Не применяйте инструмент в теплицах и закрытых пространствах во избежание отравления продуктами работы двигателя внутреннего сгорания.

При работе на склонах заправляйте топливный бак до половины во избежание разлива бензина. Двигайтесь перпендикулярно направлению уклона.

Всегда выключайте мотокультиватор, когда оставляете его без присмотра, а так же по окончании использования, перед чисткой или транспортировкой.

Предварительно убирайте с обрабатываемого участка все камни, проволоку, стекло и иные предметы, которые могут повредить фрезы мотокультиватора или нанести травму.

Во время работы не приближайтесь на опасное расстояние к вращающимся фрезам, держите дистанцию, обеспечиваемую рукоятками мотокультиватора. Не меняйте установку регулятора скорости двигателя и не работайте на повышенных оборотах двигателя.

Регулярно проверяйте мотокультиватор на предмет неисправностей и повреждений.

При обнаружении повреждений любого рода немедленно прекратите использование мотокультиватора и передайте устройство в ближайший сервисный центр на диагностику и ремонт. Любые виды ремонта, кроме чистки и регулярного технического обслуживания, должны производиться в авторизованном сервисном центре.

Бензиновый мотокультиватор применяется для обработки земли в садах и на приусадебных участках. Применение для любых других целей является нарушением. Производитель не несет ответственности в случае повреждений, возникших в результате неправильной эксплуатации мотокультиватора.

### 3. ОСНОВНЫЕ УЗЛЫ И ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ



- |   |  |    |   |
|---|--|----|---|
| 1 | Привод вращения фрез                   | 9  | Глушитель                               |
| 2 | Пробка для слива масла                 | 10 | Рычаг с тросом газа                     |
| 3 | Пробка/щуп масляной заливной горловины | 11 | Рычаг с тросом управления хода «вперед» |
| 4 | Двигатель                              | 12 | Рычаг с тросом управления хода «назад»  |
| 5 | Выключатель зажигания                  | 13 | Правая и левая рукоятки управления      |
| 6 | Бак топливный                          | 14 | Гайки крепления рукояток                |
| 7 | Крышка топливного бака                 | 15 | Боковая защита                          |
| 8 | Фильтр воздушный                       | 16 | Опорные колеса                          |
|   |  | 17 | Рабочая фреза                           |

## 4. ПРОВЕРКА ПЕРЕД ЭКСПЛУАТАЦИЕЙ

### 4.1. Моторное масло

#### **ВНИМАНИЕ!**

Работа двигателя при низком уровне масла может привести к серьезным повреждениям и неисправностям.

- Открутите крышку маслозаливного отверстия и тщательно вытрите встроенный в нее щуп (см. рис.2).
- Измерьте уровень масла, опустив щуп в горлышко масляного картера.
- Если уровень масла низкий, заполните картер рекомендуемым видом масла до вершины горлышка.

Используйте моторное масло для 4-х тактного двигателя с воздушным охлаждением или эквивалентное высокоочищенное масло. Масло класса SAE 10W-30 рекомендуется для использования при любой температуре.

#### **ВНИМАНИЕ!**

Использование неочищенного моторного масла или масла для двухтактного двигателя приведет к уменьшению срока эксплуатации двигателя.

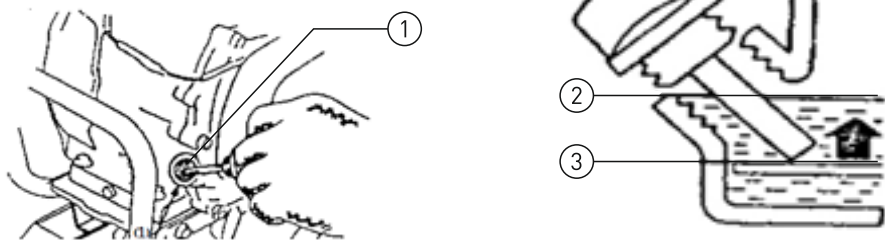


Рис.2

1. Маслозаливное отверстие
2. Верхний уровень
3. Нижний уровень

## 4.2. Воздушный фильтр

На мотокультиваторе используется воздушный фильтр с масляной ванночкой. Перед началом работы необходимо (см. рис.3):

- Отвинтить барашковую гайку, снять крышку фильтра и отсоединить детали.
- Осмотреть воздушный фильтр, убедиться, что на нем нет грязи.
- Наполнить корпус фильтра до указанной отметки тем же маслом, которое используется в двигателе.
- Собрать фильтр.

1. Масляная ванна с уровнем масла
2. Воздушный фильтр
3. Крышка фильтра

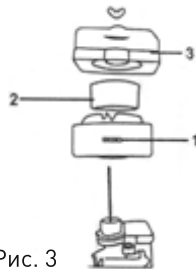


Рис. 3

### ВНИМАНИЕ!

Загрязненный фильтр затруднит приток воздуха в карбюратор. Во избежание неисправностей в работе двигателя, регулярно чистите фильтр. Делайте это чаще, если двигатель работает на пыльных территориях.

## 4.3. Топливо

Используйте автомобильный бензин с октановым числом не ниже 92 (предпочтительно неэтилированный) (см. рис. 4).

### ВНИМАНИЕ!

Никогда не используйте грязный бензин или бензин с содержанием масла. Избегайте попадания в топливный бак воды, пыли или грязи.

Производите заправку в хорошо проветриваемых местах с выключенным двигателем.

Повреждение топливной системы или неисправности в работе двигателя происходит из-за использования несоответствующего или плохого топлива.

### Объем топливного бака: 3,6 л.

Следите, чтобы уровень топлива не превышал красную ограничительную линию (см. рис. 4)

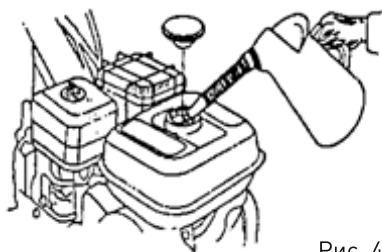


Рис. 4



1. Красная ограничительная линия

## 5. СБОРКА И УСТАНОВКА ФРЕЗ

Последовательно установите ножи на фланцы оси фрезы (см. рис. 5) (устанавливайте ножи таким образом, чтобы заточенные поверхности ножей при работе вращались вперед) и надежно закрепите их с помощью болтов, шайб и гаек.

### ВНИМАНИЕ!

Неправильная сборка и установка фрез, в частности неправильная установка коротких ножей, приведет к поломке мотокультиватора.

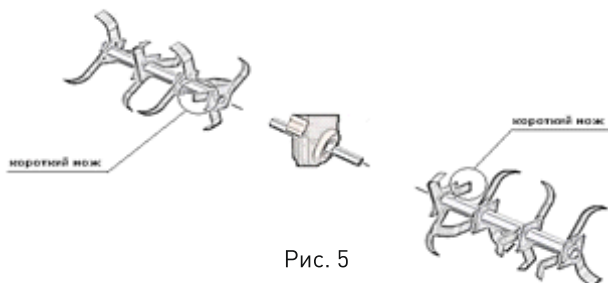


Рис. 5

## 6. ЗАПУСК И ОСТАНОВКА ДВИГАТЕЛЯ

Убедитесь, что сцепление выключено и переместите рычаг переключения в нейтральное положение во избежание внезапного рывка мотокультиватора во время запуска двигателя. Сцепление выключается посредством нажатия на рычаг сцепления, а включается – отпусанием рычага.

- Переместите топливный краник в положение «открыто» (ON) и убедитесь, что нет утечки топлива (см. рис. 6).

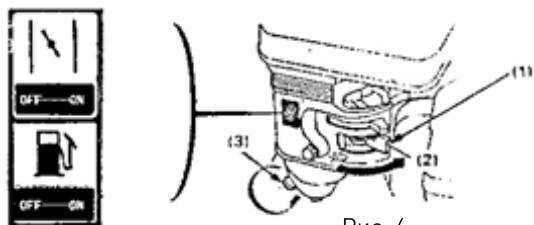


Рис. 6

1. Топливный краник
2. Положение «открыто» (ON)
3. Сливной болт



- Закройте воздушную заслонку (установите рычаг в положение «CLOSE») (см. рис. 7).

### ВНИМАНИЕ!

Не закрывайте дроссельную заслонку, если двигатель теплый или температура окружающей среды высокая.

- Переместите переключатель запуска двигателя в положение «включить» (ON).
- Переместите ручку газа в положение «полный газ».
- Плавно тяните за рукоятку стартера, пока не почувствуете сопротивление, а затем резко дерните ее на себя.

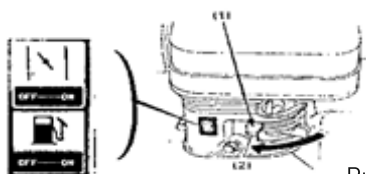


Рис. 7

1. Воздушная заслонка
2. Положение «закрыто» (CLOSE)

### ВНИМАНИЕ!

Строго запрещается отпускать рукоятку стартера, так как она может отскочить и ударить по двигателю. Необходимо плавно вернуть ее в исходное положение во избежание повреждения стартера (см. рис. 8).

По мере разогрева двигателя постепенно передвигайте рычаг воздушной заслонки в позицию «открыто» (OPEN) (см. рис. 9).

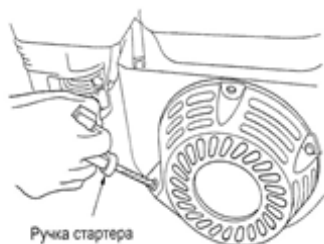
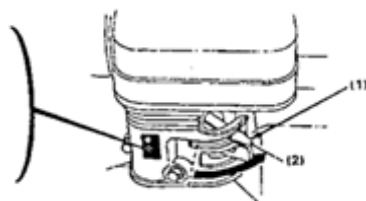


Рис. 8



Рис. 9



1. Рычаг воздушной заслонки
2. Положение «открыто» (OPEN)

При выключении двигателя выполните последовательно следующие действия:

- Поверните ручку газа в положение «Выключить»
- Установите переключатель двигателя в позицию «Выключить» (OFF)
- Переместите топливный краник в положение «Выключить» (OFF)
- Нажмите кнопку выключения двигателя

## 7. ПОРЯДОК РАБОТЫ МОТОКУЛЬТИВАТОРА

### 7.1. Регулировка высоты рукояток

Для того чтобы отрегулировать высоту рукояток управления мотокультиватора, отпустите регулятор, выберите соответствующее положение (обычно на уровне пояса) и затяните регулятор (см. рис. 10).

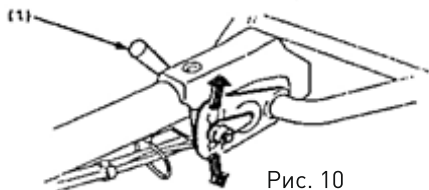


Рис. 10

1. Регулятор

### 7.2. Сцепление мотокультиватора

Сцепление мотокультиватора обеспечивает передачу крутящего момента двигателя к редуктору. Когда рычаг сцепления нажат, сцепление включено, крутящий момент передается на редуктор. При отпущенном рычаге сцепления редуктор отключается от двигателя (см. рис. 11).

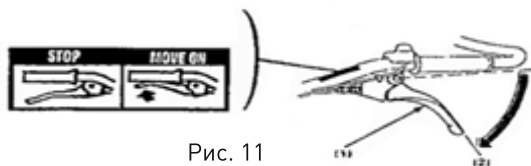


Рис. 11

1. Рычаг сцепления  
2. Сцепление в положении «Выключено»

### Переключение передач (см. рис.12):

- Установите минимальные обороты двигателя рычагом дроссельной заслонки.
- Отпустите рычаг сцепления.
- Переместите рычаг переключения передач в желаемое положение.

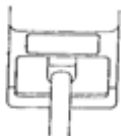


Рис. 12

### **ВНИМАНИЕ!**

Если рычаг переключения передач не перемещается в желаемое положение, выжмите рычаг сцепления и слегка переместите мотокультиватор.

## 8. ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ МОТОКУЛЬТИВАТОРА

Проводите осмотры и техническое обслуживание в соответствии с приведенной ниже таблицей проведения технического обслуживания мотокультиватора.

		Перед началом работ	Первый месяц или через 20 часов работы	Через каждые 3 месяца или 50 часов работы	Через 6 месяцев или через 100 часов работы	Через 1 год или через 300 часов
Моторное масло	проверка уровня	X				
	замена		X		X	
Внутренний элемент воздушного фильтра	проверка	X				
	замена			X (1)		
Уплотнительное кольцо топливного фильтра	очистка				X	
Свеча зажигания	очистка, регулировка				X	
Зазор между стержнем клапана и толкателем	очистка, регулировка					X (2)
Топливный бак и топливный фильтр	очистка					X (2)
Трос сцепления	регулировка		X		X	
Трос дроссельной заслонки	регулировка					X
Натяжение ремня	регулировка		X		X	
Топливопровод	проверка	Каждые два года (При необходимости, замените) (2)				

**(1)** — Осуществляйте более частый осмотр и техническое обслуживание, если мотокультиватор используется в пыльных и тяжелых условиях работы.

**(2)** — Данные операции производить в специализированном сервисе.

**X** — Работа выполняется пользователем.

### ВНИМАНИЕ!

После первых 5 часов работы необходимо поменять моторное масло.

## 8.1. Замена моторного масла

Необходимо производить слив масла, когда двигатель еще не остыл, в целях полного и быстрого слива масла.

Под сливной горловиной поместите емкость для сбора масла, выверните пробку-щуп заливной горловины и отверните сливную пробку. Слейте масло, затем поставьте сливную пробку на место.

Залейте рекомендованное моторное масло, проверьте уровень, установите пробку заливной горловины. Объем моторного масла составляет 0,6 л (см. рис. 13). Вымойте руки с мылом после контакта с использованным маслом.

Утилизируйте моторное масло должным образом, не загрязняйте окружающую среду. Не выливайте используемое масло на землю.

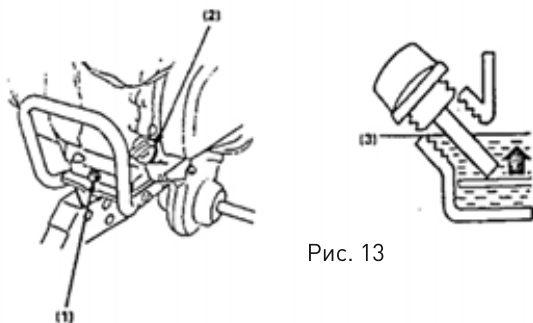


Рис. 13

1. Пробка для слива масла.
2. Крышка маслозаправочного отверстия.
3. Верхний ограничитель уровня.

## 8.2. Техническое обслуживание воздушного фильтра

Грязный воздушный фильтр может препятствовать поступлению воздуха в карбюратор. Чтобы предотвратить неисправности в работе карбюратора, регулярно производите очистку воздушного фильтра.

### **ВНИМАНИЕ!**

Никогда не используйте бензин или растворитель, чтобы очистить воздушный фильтр. Существует вероятность воспламенения. Никогда не используйте мотокультиватор без воздушного фильтра, это может стать причиной резкого увеличения износа двигателя. На мотокультиваторе используется воздушный фильтр с масляной ванночкой.

- При техническом обслуживании необходимо:
- Отвинтить барашковую гайку, снять крышку фильтра и отсоединить детали
- Очистить воздушный фильтр, на нем не должно быть грязи
- Наполнить корпус фильтра до указанной отметки тем же маслом, которое используется в двигателе
- Собрать фильтр

### 8.3. Очистка топливного фильтра

#### ВНИМАНИЕ!

Бензин – очень воспламеняющее и взрывоопасное вещество. Не курите и убедитесь, что вблизи топлива нет пламени и искр.

Переместите топливный кран в положение «Закрыто» (OFF), открутите гайку топливного фильтра и уплотнительное кольцо. Промойте детали в растворителе, тщательно прочистите их и снова установите на прежние места. Переместите топливный кран в положение «Открыто» (ON) и убедитесь, чтобы не было утечек (см. рис. 14).

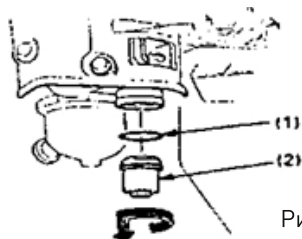


Рис. 14

1. Уплотнительное кольцо
2. Гайка топливного фильтра

### 8.4. Техническое обслуживание свечи зажигания

#### ВНИМАНИЕ!

Во время работы двигателя глушитель сильно нагревается. Избегайте соприкосновения с глушителем. Чтобы двигатель работал нормально, свеча должна быть установлена с правильным зазором и на ней не должно быть налета.

Снимите наконечник высоковольтного провода со свечи и выверните ее с помощью свечного ключа. Осмотрите свечу зажигания. Замените ее, если изолятор треснувший или обломленный. Измерьте зазор свечи щупом для измерения зазоров. Отрегулируйте расстояние, сгибая боковой электрод. Зазор должен быть: 0,70 – 0,80 мм. Поместите шайбу на свечу зажигания и закрутите ее таким образом, чтобы избежать завинчивания с перекосом. Затяните свечу ключом, чтобы сжать шайбу (см. рис. 15). Когда вы устанавливаете новую свечу, для прижатия шайбы затяните ее еще на 1/2 оборота. Если вы устанавливаете свечу, которой вы пользовались ранее, затяните ее на 1/8 – 1/4 оборота.

**Примечание:** Свеча зажигания должна быть затянута соответствующим образом. Не полностью затянутая свеча может очень сильно разогреться и повредить двигатель.

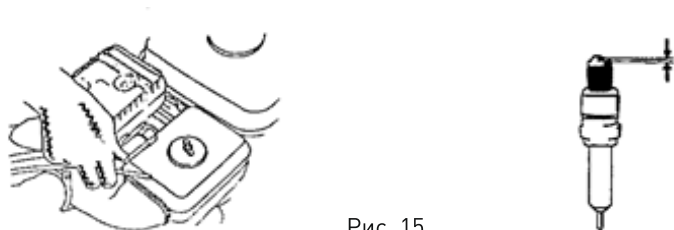
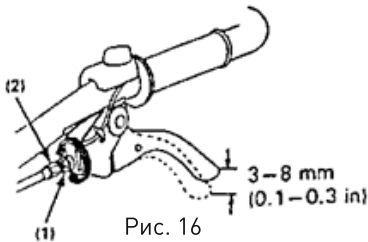


Рис. 15

## 8.5. Регулировка тросика сцепления

Измерьте свободный ход сцепления на конце рычага (см. рис. 16). Свободный ход должен быть: 3-8 мм. Если ход тросика сцепления не соответствующий, отпустите стопорную гайку и закрутите или выкрутите регулировочный болт при необходимости.

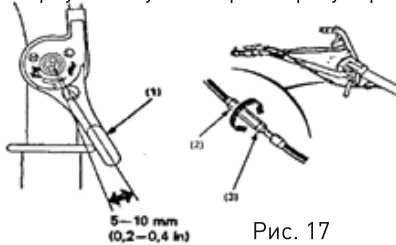


1. Стопорная гайка
2. Регулировочный болт

Рис. 16

## 8.6. Регулировка тросика дроссельной заслонки

Измерьте свободный ход тросика сцепления на конце рычага (см. рис. 17). Свободный ход должен быть 5-10 мм. Если свободный ход несоответствующий, отпустите стопорную гайку и поверните регулировочную гайку при необходимости.



1. Рычаг дроссельной заслонки
2. Регулировочная гайка
3. Стопорная гайка

Рис. 17

## 8.7. Регулировка натяжения ремня

Отрегулируйте свободный ход ремня, он должен быть 60-65 мм в районе натяжного ролика с включенным сцеплением (рычаг сцепления должен быть выжатым) (см. рис. 18).

Для того чтобы провести регулировку необходимо ослабить четыре установочных болта. Переместите двигатель вперед или назад, чтобы отрегулировать натяжение ремня (см. рис. 19).

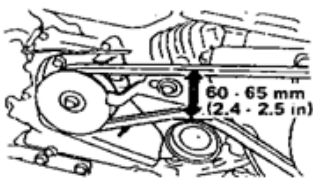


Рис. 18

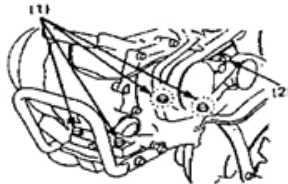


Рис. 19

1. Установочные болты
2. Крепежный болт двигателя

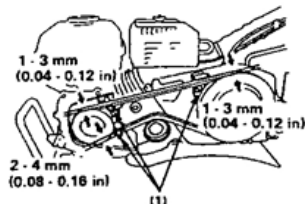


Рис. 20

Отпустите крепежные болты на стопорном механизме ремня. Отрегулируйте зазор между стопорным механизмом ремня и самим ремнем, как указано на рисунке (при этом действие сцепление должно быть выжатым) (см. рис.20).

1. Стопорный механизм ремня

## 10. ВОЗМОЖНЫЕ НЕИСПРАВНОСТИ

Неисправность	Причина	Способ устранения
Двигатель не запускается	1. Не включено зажигание	1. Включить зажигание
	2. Закрыт топливный кран	2. Открыть топливный кран
	3. Нет бензина в топливном баке	3. Заправить бензином топливный бак
	4. Старый бензин	4. Старый бензин слить, заправить свежий
	5. Нет искры	5. Почистить или заменить свечу зажигания, проверить высоковольтный провод
	6. Засорен воздушный фильтр	6. Прочистить воздушный фильтр
	7. Низкий уровень масла	7. Долить масло
Двигатель запускается, но потом глохнет	1. Воздушная заслонка закрыта	1. Откройте воздушную заслонку
	2. Закрыт топливный кран	2. Открыть топливный кран
	3. Засорен воздушный фильтр	3. Прочистить воздушный фильтр
	4. Неисправная или загрязненная свеча зажигания	4. Заменить свечу

## 11. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Модель	BR-55	BR-55A	BR-65	BR-65A
Двигатель	Одноцилиндровый, 4-тактный, воздушное охлаждение			
Максимальная мощность двигателя, кВт/л.с.	4.0/5.5	4.8/6.5		
Рабочий объём двигателя, см <sup>3</sup>	163	196		
Макс. вращающий момент, Н·м	12,5			
Максимальная скорость вращения, об/мин	3600			
Диаметр и ход поршня, мм	68x45	68x54		
Топливо	Автомобильный неэтилированный бензин марки А92			
Ёмкость топливного бака, л	3.6			
Ёмкость масляного картера, л	0.6			
Диаметр выходного вала, мм	19.05			
Стартер	ручной			
Ширина культивации, мм/ Глубина культивации, мм	300-500-850/3301			
Количество передач	1 вперёд, 1 назад			
Вес нетто, кг	50		51	